

cmchao / January 03, 2011 08:19AM

[記錄災後口述 盼重建別蠻幹](#)

記錄災後口述 盼重建別蠻幹

【記者呂淑烜台北報導】鏡頭中，一位達瓦蘭部落（屏東縣三地門鄉大社村）婦女帶著一群孩子，到大姆姆山下的河床邊野營。這是排灣族的原始部落之一，部落中的制度與文化、包括河床地「達瓦蘭」，都和大姆姆山有著密切關聯。

這位排灣母親對著鏡頭說，希望孩子們將來就算離開部落，也不要忘記自己的主體性；未來排灣族的傳承延續，還要靠他們繼續交棒下去。

這是達瓦蘭族人、同時也是紀錄片導演伊誕·巴瓦瓦隆所拍攝的《在大姆姆山下繼續呼吸》影片其中一幕。

思鄉情切的達瓦蘭族

2日台灣教授協會在台北舉辦《八八水災口述史》新書發表會，會中除了新書介紹之外，並播放兩支在受災原鄉拍攝的紀錄片，另一部為紀錄片導演羅興階所拍攝的《爸爸節的禮物》。

達瓦蘭部落族人於災後被安置在屏東內埔龍泉營區，一位中生代族人受訪時看了看四面水泥與天花板，苦中作樂地自娛娛人說：「現在皮膚變白很多欸！」但真相是，思念部落甚為殷切的長輩們，在平地住不習慣，導致健康狀況迅速變差的比比皆是。

外部資源亂無章法地湧進部落、NGO明協助暗搶功，各種會讓原鄉撕裂的原因，自莫拉克後已經討論得太多。但討論至今，卻仍舊沒有太多共識和明確歸屬；在達瓦蘭部分，包括瑪家農場空間不足、遷村戶數不符、申請永久屋後要放棄部落土地等問題。

在《八八水災口述史》一書中，伊誕·巴瓦瓦隆也接受台灣教授協會會長陳儀深（2009～2010）訪問。他特別提到，災後重建過程中碰到的村長、代表選舉，阻礙應有的重建進度，外來力量藉著選舉進入部落影響族人對重建的看法。「這是每個村落都在發生的事。」

發表會上也請到書中NGO受訪者代表，包括慈濟發言人何日生。

慈善團體做法強硬

何日生表示，重建過程中各慈善團體雖意見不同，但大家都很努力，顯見台灣是個幸福的地方：「好事一起做，大家意見不同沒關係，要互相尊重。」他也表示，慈濟沒有反對要蓋中繼屋，只是權衡之下覺得永久屋較為有利；入住者有90%表示很滿意。

至於外界批評的傳教部分或禁菸酒、檳榔，慈濟表示並未要服務的師姐們傳教或者強迫禁止，而是柔性宣導，「以免讓大家起『煩惱心』」。

杜明翰則說，從受災民眾身上看到很多人性可貴之處，也感覺到自身的渺小；他希望災難能夠讓人從中學習，讓可以避免的痛苦不要再度發生。

不同角度看莫拉克

《爸爸節的禮物》導演羅興階與台大生物產業機電工程學系教授謝志誠皆表示，莫拉克過後至今，慈濟的說法依舊強硬如昔，完全不顧及「遷村應是最後選擇」的狀況下，用看似並無道德瑕疵的做法，行使對災民來說相當粗暴的「善行」。慈濟發言人何日生在發表演論後隨即離去，和現場聽講民眾、學者並無任何對話。

陳儀深說，希望藉著《八八水災口述史》，訪問包括災區部落頭目、鄉民代表、縣長、NGO團體、災難倖存者、各地重建委員會幹部、原住民運動參與者、教會牧師、學者，能夠呈現災後由內而外與災難相關者對莫拉克重建工作的看法；並在其中加入文化背景介紹，由受訪者口述呈現記憶中可能已不復存在的原鄉。

陳儀深認為，這本口述史可以提供政府和民間以及NGO團體參考，未來若再碰到災難時，或許可看出應對的方向。

第三者真實心聲

一位來聽講的曾姓退休國中地理教師說，平時很關心社會議題，覺得原住民是弱勢中的弱勢。她說，在八八風災後經常聽到「原住民讓山林無法休息」這樣的說法，感到相當奇怪，也完全無法認同：「財團開發山林，破壞才大！政府讓財團去開發山林，真的要好好檢討。」

曾老師說，不只是原鄉土地，就連她從小住到大的台北市也是，「樹越來越少，政府真是頭殼壞去」。
